

## Свобода, даруемая Христом – 1

### Евангелие от Луки – 104

### От Луки 8:26-29

**Иоан.8:31,32** <sup>31</sup>Тогда сказал Иисус к уверовавшим в Него Иудеям: если пребудете в слове Моем, то вы истинно Мои ученики, <sup>32</sup>и познаете истину, и истина сделает вас **свободными**.

**John 8:31,32** <sup>31</sup>So Jesus said to the Jews who had believed him, “If you abide in my word, you are truly my disciples, <sup>32</sup>and you will know the truth, and the truth will set you free.”

**Иоан.8:33** Ему отвечали: мы семя Авраамово и не были рабами никому никогда; как же Ты говоришь: сделаетесь свободными?

**John 8:33** They answered him, “We are offspring of Abraham and have never been enslaved to anyone. How is it that you say, ‘You will become free’?”

**Иоан.8:36** Итак, если Сын освободит вас, то истинно свободны будете.

**John 8:36** So if the Son sets you free, you will be free indeed.

**Лук.8:26-35** <sup>26</sup>И приплыли в страну гадаринскую, лежащую против Галилеи. <sup>27</sup>Когда же вышел Он на берег, встретил Его один человек из города, одержимый бесами долгое времени, и в одежду не одевавшийся, и живший не в доме, а в гробах. <sup>28</sup>Он, увидев Иисуса, вскрикнул, пал пред Ним ниц и громким голосом сказал: что Тебе до меня, Иисус, Сын Бога Всевышнего? Умоляю Тебя, не мучь меня. <sup>29</sup>Ибо [Иисус] повелел нечистому духу выйти из этого человека, потому что он долгое время мучил его, так что его связывали цепями и узами, сберегая его; но он разрывал узы и был гоним бесом в пустыни. <sup>30</sup>Иисус спросил его: как тебе имя? Он сказал: легион, - потому что много бесов вошло в него. <sup>31</sup>И они просили [Иисуса], чтобы не повелел им идти в бездну. <sup>32</sup>Тут же на горе паслось большое стадо свиней; и [бесы] просили Его, чтобы позволил им войти в них. Он позволил им. <sup>33</sup>Бесы, выйдя из человека, вошли в свиней, и бросилось стадо с крутизны в озеро и потонуло. <sup>34</sup>Пастухи, видя происшедшее, побежали и рассказали в городе и в селениях. <sup>35</sup>И вышли видеть происшедшее; и, придя к Иисусу, нашли человека, из которого вышли бесы, сидящего у ног Иисуса, одетого и в здравом уме; и ужаснулись.

**Luke 8:26-35** <sup>26</sup>Then they sailed to the country of the Gerasenes, which is opposite Galilee. <sup>27</sup>When Jesus had stepped out on land, there met him a man from the city who had demons. For a long time he had worn no clothes, and he had not lived in a house but among the tombs. <sup>28</sup>When he saw Jesus, he cried out and fell down before him and said with a loud voice, “What have you to do with me, Jesus, Son of the Most High God? I beg you, do not torment me.” <sup>29</sup>For he had commanded the unclean spirit to come out of the man. (For many a time it had seized him. He was kept under guard and bound with chains and shackles, but he would break the bonds and be driven by the demon into the desert.) <sup>30</sup>Jesus then asked him, “What is your name?” And he said, “Legion,” for many demons had entered him. <sup>31</sup>And they begged him not to command them to depart into the abyss. <sup>32</sup>Now a large herd of pigs was feeding there on the hillside, and they begged him to let them enter these. So he gave them permission. <sup>33</sup>Then the demons came out of the man and entered the pigs, and the herd rushed down the steep bank into the lake and drowned. <sup>34</sup>When the herdsmen saw what had happened, they fled and told it in the city and in the country. <sup>35</sup>Then people went out to see what had happened, and they came to Jesus and found the man from whom the demons had gone, sitting at the feet of Jesus, clothed and in his right mind, and they were afraid.

**Кол.1:12,13** <sup>12</sup>благодаря Бога и Отца, призвавшего нас к участию в наследии святых во свете, <sup>13</sup>**избавившего нас от власти тьмы** и введшего в Царство возлюбленного Сына Своего.

**Colossians 1:12,13** <sup>12</sup>giving thanks to the Father, who has qualified you to share in the inheritance of the saints in light.

<sup>13</sup>**He has delivered us from the domain of darkness** and transferred us to the kingdom of his beloved Son.

**Лук.8:26** И приплыли в страну гадаринскую, лежащую против Галилеи.

**Luke 8:26** Then they sailed to the country of the Gerasenes, which is opposite Galilee.

**Матф.8:28** И когда Он прибыл на другой берег в страну Гегесинскую, Его встретили два бесноватые, вышедшие из гробов, весьма свирепые, так что никто не смел проходить тем путем.

**Matthew 8:28** And when he came to the other side, to the country of the Gadarenes, two demon-possessed men met him, coming out of the tombs, so fierce that no one could pass that way.

**Лук.8:27** Когда же вышел Он на берег, встретил Его один человек из города, одержимый бесами долгое времени, и в одежду не одевавшийся, и живший не в доме, а в гробах.

**Luke 8:27** When Jesus had stepped out on land, there met him a man from the city who had demons. For a long time he had worn no clothes, and he had not lived in a house but among the tombs.

## I. Реальность бесовского рабства

### A. Реальность бесов

**Лук.8:27** Когда же вышел Он на берег, встретил Его один человек из города, одержимый бесами долгое времени...

**Luke 8:27** When Jesus had stepped out on land, there met him a man from the city who had demons. For a long time...

**Еф.6:11,12** <sup>11</sup>Облекитесь во всеоружие Божье, чтобы вам можно было стать против козней диавольских, <sup>12</sup>потому что наша брань не против крови и плоти, но против начальств, против властей, против мироправителей тьмы века сего, против духов злобы поднебесной.

**Ephesians 6:11,12** <sup>11</sup>Put on the whole armor of God, that you may be able to stand against the schemes of the devil. <sup>12</sup>For we do not wrestle against flesh and blood, but against the rulers, against the authorities, against the cosmic powers over this present darkness, against the spiritual forces of evil in the heavenly places.

**1Петр.5:8,9** <sup>8</sup>Трезвитесь, бодрствуйте, потому что противник ваш диавол ходит, как рыкающий лев, ища, кого поглотить. <sup>9</sup>Противостойте ему твердою верой, зная, что такие же страдания случаются и с братьями вашими в мире.

**1 Peter 5:8,9** <sup>8</sup>Be sober-minded; be watchful. Your adversary the devil prowls around like a roaring lion, seeking someone to devour. <sup>9</sup>Resist him, firm in your faith, knowing that the same kinds of suffering are being experienced by your brotherhood throughout the world.

**1Кор.10:19** Что же я говорю? То ли, что идол есть что-нибудь, или идоложертвенное значит что-нибудь?

**1 Corinthians 10:19** What do I imply then? That food offered to idols is anything, or that an idol is anything?

**1Кор.10:20,21** <sup>20</sup>[Нет], но что язычники, принося жертвы, приносят бесам, а не Богу. Но я не хочу, чтобы вы были в общении с бесами. <sup>21</sup>Не можете пить чашу Господню и чашу бесовскую; не можете быть участниками в трапезе Господней и в трапезе бесовской.

**1 Corinthians 10:20,21** <sup>20</sup>No, I imply that what pagans sacrifice they offer to demons and not to God. I do not want you to be participants with demons. <sup>21</sup>You cannot drink the cup of the Lord and the cup of demons. You cannot partake of the table of the Lord and the table of demons.

### B. Порабощение бесами

**Лук.8:27** Когда же вышел Он на берег, встретил Его один человек из города, одержимый бесами долгое времени...

**Luke 8:27** When Jesus had stepped out on land, there met him a man from the city who had demons. For a long time...

**Лук.8:29** Ибо [Иисус] повелел нечистому духу выйти из этого человека, потому что он долгое время мучил его, так что его связывали цепями и узами, сберегая его; но он разрывал узы и был гоним бесом в пустыни.

**Luke 8:29** For he had commanded the unclean spirit to come out of the man. (For many a time it had seized him. He was kept under guard and bound with chains and shackles, but he would break the bonds and be driven by the demon into the desert.)

**Деян.19:13-16** <sup>13</sup>Даже некоторые из скитающихся Иудейских заклинателей стали употреблять над имеющими злых духов имя Господа Иисуса, говоря: заклинаем вас Иисусом, Которого Павел проповедует. <sup>14</sup>Это делали какие-то семь сынов Иудейского первосвященника Скевы. <sup>15</sup>Но злой дух сказал в ответ: Иисуса знаю, и Павел мне известен, а вы кто? <sup>16</sup>И бросился на них человек, в котором был злой дух, и, одолев их, взял над ними такую силу, что они, нагие и избитые, выбежали из того дома.

**Acts 19:13-16** <sup>13</sup>Then some of the itinerant Jewish exorcists undertook to invoke the name of the Lord Jesus over those who had evil spirits, saying, "I adjure you by the Jesus whom Paul proclaims." <sup>14</sup>Seven sons of a Jewish high priest named Sceva were doing this. <sup>15</sup>But the evil spirit answered them, "Jesus I know, and Paul I recognize, but who are you?" <sup>16</sup>And the man in whom was the evil spirit leaped on them, mastered all of them and overpowered them, so that they fled out of that house naked and wounded.

### С. Разная степень порабощения

**Еф.2:1,2** <sup>1</sup>И вас, мертвых по преступлениям и грехам вашим, <sup>2</sup>в которых вы некогда жили, по обычаю мира сего, по [воле] князя, господствующего в воздухе, духа, действующего ныне в сынах противления.

**Ephesians 2:1,2** <sup>1</sup>And you were dead in the trespasses and sins <sup>2</sup>in which you once walked, following the course of this world, following the prince of the power of the air, the spirit that is now at work in the sons of disobedience.

**Еф.2:3** между которыми и мы все жили некогда по нашим плотским похотям, исполняя желания плоти и помыслов, и были по природе чадами гнева, как и прочие.

**Ephesians 2:3** among whom we all once lived in the passions of our flesh, carrying out the desires of the body and the mind, and were by nature children of wrath, like the rest of mankind.

**Иоан.8:44** Ваш отец диавол; и вы хотите исполнять похоти отца вашего...

**John 8:44** You are of your father the devil, and your will is to do your father's desires...

**2Тим.2:25,26** <sup>25</sup>с кротостью наставлять противников, не даст ли им Бог покаяния к познанию истины, <sup>26</sup>чтобы они освободились от сети диавола, **который уловил их в свою волю.**

**2 Timothy 2:25,26** <sup>25</sup>correcting his opponents with gentleness. God may perhaps grant them repentance leading to a knowledge of the truth, <sup>26</sup>and they may come to their senses and escape from the snare of the devil, **after being captured by him to do his will.**

**Кол.1:12,13** <sup>12</sup>благодаря Бога и Отца, призвавшего нас к участию в наследии святых во свете, <sup>13</sup>**избавившего нас от власти тьмы** и введшего в Царство возлюбленного Сына Своего.

**Colossians 1:12,13** <sup>12</sup>giving thanks to the Father, who has qualified you to share in the inheritance of the saints in light. <sup>13</sup>**He has delivered us from the domain of darkness and transferred us to the kingdom of his beloved Son.**

### II. Обезображивающее рабство диавола

**Лук.8:27,29** <sup>27</sup>Когда же вышел Он на берег, встретил Его один человек из города, одержимый бесами долгое времени, и в одежду не одевавшийся, и живший не в доме, а в гробах...<sup>29</sup>Ибо [Иисус] повелел нечистому духу выйти из этого человека, потому что он долгое время мучил его, так что его связывали цепями и узами, сберегая его; но он разрывал узы и был гоним бесом в пустыни.

**Luke 8:27,29** <sup>27</sup>When Jesus had stepped out on land, there met him a man from the city who had demons. For a long time he had worn no clothes, and he had not lived in a house but among the tombs... <sup>29</sup>For he had commanded the unclean spirit to come out of the man. (For many a time it had seized him. He was kept under guard and bound with chains and shackles, but he would break the bonds and be driven by the demon into the desert.)

#### А. Постыдное рабство

**Лук.8:27** Когда же вышел Он на берег, встретил Его один человек из города, одержимый бесами долгое времени, и в одежду не одевавшийся, и живший не в доме, а в гробах.

**Luke 8:27** When Jesus had stepped out on land, there met him a man from the city who had demons. For a long time he had worn no clothes, and he had not lived in a house but among the tombs.

**Еф.5:11,12** <sup>11</sup>и не участвуйте в бесплодных делах тьмы, но и обличайте. <sup>12</sup>Ибо о том, что они делают тайно, стыдно и говорить.

**Ephesians 5:11,12** <sup>11</sup>Take no part in the unfruitful works of darkness, but instead expose them. <sup>12</sup>For it is shameful even to speak of the things that they do in secret.

**Рим.1:26,27** <sup>26</sup>Потому предал их Бог **постыдным страстям**: женщины их заменили естественное употребление противоестественным; <sup>27</sup>подобно и мужчины, оставив естественное употребление женского пола, разжигались похотью друг на друга, мужчины на мужчинах **делая срам**...

**Romans 1:26,27** <sup>26</sup>For this reason God gave them up to **dishonorable passions**. For their women exchanged natural relations for those that are contrary to nature; <sup>27</sup>and the men likewise gave up natural relations with women and were consumed with passion for one another, men **committing shameless acts** with men...

#### В. Оскверняющее рабство

**Лук.8:27** Когда же вышел Он на берег, встретил Его один человек из города, одержимый бесами долгое времени, и в одежду не одевавшийся, и живший не в доме, а в гробах.

**Luke 8:27** When Jesus had stepped out on land, there met him a man from the city who had demons. For a long time he had worn no clothes, and he had not lived in a house but among the tombs.

**Тит.1:15,16** <sup>15</sup>Для чистых все чисто; а для оскверненных и неверных нет ничего чистого, но осквернены и ум их и совесть. <sup>16</sup>Они говорят, что знают Бога, а делами отрекаются, будучи гнусны и непокорны и не способны ни к какому доброму делу.

**Titus 1:15,16** <sup>15</sup>To the pure, all things are pure, but to the defiled and unbelieving, nothing is pure; but both their minds and their consciences are defiled. <sup>16</sup>They profess to know God, but they deny him by their works. They are detestable, disobedient, unfit for any good work.

#### С. Мучительное рабство

**Лук.8:29** Ибо [Иисус] повелел нечистому духу выйти из этого человека, потому что он долгое время мучил его, так что его связывали цепями и узами, сберегая его; но он разрывал узы и был гоним бесом в пустыни.

**Luke 8:29** For he had commanded the unclean spirit to come out of the man. (For many a time it had seized him. He was kept under guard and bound with chains and shackles, but he would break the bonds and be driven by the demon into the desert.)

**Матф.8:28** И когда Он прибыл на другой берег в страну Гергесинскую, Его встретили два бесноватые, вышедшие из гробов, **весьма свирепые**, так что никто не смел проходить тем путем.

**Matthew 8:28** And when he came to the other side, to the country of the Gadarenes, two demon-possessed men met him, coming out of the tombs, **so fierce** that no one could pass that way.

**Мар.5:4,5** <sup>4</sup>потому что многократно был он скован оковами и цепями, но разрывал цепи и разбивал оковы, и никто не в силах был укротить его; <sup>5</sup>всегда, ночью и днем, в горах и гробах, кричал он и бился о камни;

**Mark 5:4,5** <sup>4</sup>for he had often been bound with shackles and chains, but he wrenched the chains apart, and he broke the shackles in pieces. No one had the strength to subdue him. <sup>5</sup>Night and day among the tombs and on the mountains he was always crying out and cutting himself with stones.

**Рим.1:27** подобно и мужчины, оставив естественное употребление женского пола, разжигались похотью друг на друга, мужчины на мужчинах делая срам и **получая в самих себе должное возмездие за свое заблуждение.**

**Romans 1:27** and the men likewise gave up natural relations with women and were consumed with passion for one another, men committing shameless acts with men and **receiving in themselves the due penalty for their error.**

**Рим.6:20,21** <sup>20</sup>Ибо, когда вы были **рабами** греха, тогда были свободны от праведности. <sup>21</sup>Какой же плод вы имели тогда? [Такие дела], **каких ныне сами стыдитесь, потому что конец их - смерть.**

**Romans 6:20,21** <sup>20</sup>For when you were **slaves** of sin, you were free in regard to righteousness. <sup>21</sup>But what fruit were you getting at that time from the things **of which you are now ashamed? For the end of those things is death.**

**Еф.4:19** Они, дойдя до бесчувствия, предались распутству так, что делают всякую нечистоту с ненасытимостью.

**Ephesians 4:19** They have become callous and have given themselves up to sensuality, greedy to practice every kind of impurity.

### III. Удивительная власть Христа

**Лук.8:28,29** <sup>28</sup>Он, увидев Иисуса, вскрикнул, пал пред Ним ниц и громким голосом сказал: что Тебе до меня, Иисус, Сын Бога Всевышнего? Умоляю Тебя, не мучь меня. <sup>29</sup>Ибо [Иисус] повелел нечистому духу выйти из этого человека...

**Luke 8:28,29** <sup>28</sup>When he saw Jesus, he cried out and fell down before him and said with a loud voice, "What have you to do with me, Jesus, Son of the Most High God? I beg you, do not torment me." <sup>29</sup>For he had commanded the unclean spirit to come out of the man...

**1Кор.6:9-11** <sup>9</sup>Или не знаете, что неправедные Царства Божия не наследуют? Не обманывайтесь: ни блудники, ни идолослужители, ни прелюбодеи, ни малакии, ни мужеложники, <sup>10</sup>ни воры, ни лихоимцы, ни пьяницы, ни злоречивые, ни хищники - Царства Божия не наследуют. <sup>11</sup>И такими **были некоторые из вас**; но омылись, но освятились, но оправдались именем Господа нашего Иисуса Христа и Духом Бога нашего.

**1 Corinthians 6:9-11** <sup>9</sup>Or do you not know that the unrighteous will not inherit the kingdom of God? Do not be deceived: neither the sexually immoral, nor idolaters, nor adulterers, nor men who practice homosexuality, <sup>10</sup>nor thieves, nor the greedy, nor drunkards, nor revilers, nor swindlers will inherit the kingdom of God. <sup>11</sup>And **such were some of you.** But you were washed, you were sanctified, you were justified in the name of the Lord Jesus Christ and by the Spirit of our God.

**Иоан.8:31,32** <sup>31</sup>Тогда сказал Иисус к уверовавшим в Него Иудеям: если пребудете в слове Моем, то вы истинно Мои ученики, <sup>32</sup>и познаете истину, и истина сделает вас **свободными.**

**John 8:31,32** <sup>31</sup>So Jesus said to the Jews who had believed him, "If you abide in my word, you are truly my disciples, <sup>32</sup>and you will know the truth, and the truth will set you **free.**"

**Кол.1:12,13** <sup>12</sup>благодаря Бога и Отца, призвавшего нас к участию в наследии святых во свете, <sup>13</sup>избавившего нас от власти тьмы и введшего в Царство возлюбленного Сына Своего.

**Colossians 1:12,13** <sup>12</sup>giving thanks to the Father, who has qualified you to share in the inheritance of the saints in light. <sup>13</sup>He has delivered us from the domain of darkness and transferred us to the kingdom of his beloved Son.

**Тема: Грех, Духовная война, Зависимость**